

Lansinoh®

# ÇİFTLİ ELEKTRİKLİ GÖĞÜS POMPASI



KULLANIM TALİMATI

## Göğüs Pompasının Kullanım Amacı

Lansinoh® Çiftli Elektrikli Göğüs Pompasının amacı, daha sonra bebeği anne sütüyle beslemek amacıyla emziren kadının sütünün sağılması ve toplanmasıdır. Lansinoh® Çiftli Elektrikli Göğüs Pompası tek kullanıcı içindir.

## Göğüs Pompasının Endikasyonları

Lansinoh® Çiftli Elektrikli Göğüs Pompası göğüste süt akışının durması, yetersiz süt boşalımı kaynaklı angorjman ve mastit, göğüs uçlarında ağrı ve çatılma ve içe dönük veya düz göğüs uçlarının dışa çekilmesi gibi klinik vakalar için endikedir. Çiftli Elektrikli Göğüs Pompası ayrıca kavrama sorunları, prematüre veya hasta bebekler gibi çeşitli nedenlerle bebeklerini doğrudan besleyemeyen annelerin bebekleri için süt sağlamalarına yardımcı olur.

## Göğüs Pompasının Kontraendikasyonları

Bilinen kontraendikasyon bulunmamaktadır.

## Tebrikler!

Uzaktaiken bile bebeklerini anne sütüyle beslemek isteyen, emziren anneler için tasarlanmış Lansinoh® Çiftli Elektrikli Göğüs Pompası güvenilir, etkili ve verimlidir.

- Tekli veya ikili sağıma imkan tanıyarak, size zaman kazandırır.
- Lansinoh® Custom Expression™ teknolojisi rahat ve yeterli bir süt akışı sağlamak üzere anne anneye ihtiyacına göre 3 farklı sağım stili arasından seçim yapma imkanı sunar.
- Patentli tasarım sütün hortuma ve pompaya geri kaçmasını önler. Kullanımı ve temizliği kolaydır.
- AC adaptör veya pille çalıştırılabilir—dolayısıyla dışarıdayken de kullanabilirsiniz (piller ambalaja dahil değildir)
- Küçük, hafif ve diğer göğüs pompalarına kıyasla daha sessizdir.

Bebekler anne memesini emerken kısa ve hızlı vakumlama ritmi ile süt akışını başlatırlar. Anne sütü geldiğinde daha derin vakum ve daha yavaş ritim ile aktif emmeyi gerçekleştirirler. Hiçbir pompa bir bebeğin emiş ritmini birebir yakalayamasa da, Lansinoh® Çiftli Elektrikli Göğüs Pompası doğal emiş ritmini doğala yakın taklit etmek üzere Uyarı ve Sağım Fazı olmak üzere iki faz sunmaktadır.

Uyarı Fazı (Faz 1) sütünüzün akmaya başlamasını sağlamaya yönelik, daha hızlı bir sağım stildir.

Sağım Fazı (Faz 2) ise sadece Lansinoh® Çiftli Elektrikli Göğüs Pompası'na özgü bir özellik olarak tercihlerinize göre ayarlayabileceğiniz 3 farklı sağım stili ve emme gücü sunar!

Herhangi bir sorunuz olursa, lütfen infotr@lansinoh.com.tr adresine e-posta gönderin.

## İçindekiler

01. Önemli Uyarılar ..... 2
02. Pompa Şeması ..... 3
03. Lansinoh® Çiftli Elektrikli Göğüs Pompası Parçaları ..... 3
04. Temizleme Talimatları ..... 4
05. Anne Sütü Sağma Setinin Montajı ..... 4
06. Sağım İpuçları ..... 5
07. Lansinoh® Çiftli Elektrikli Göğüs Pompasını tekli ve çiftli pompa olarak kullanımı ..... 5
08. Güç Seçenekleri ..... 6
09. Anne Sütü Saklama Koşulları ..... 6
10. Teknik Veriler ..... 6
11. Sorun Giderme ..... 7

12. Anne sütünün NaturalWave® Biberon Emziği ile bebeğe verilmesi ..... 7
13. Garanti ..... 8

## 01. Önemli Uyarılar

Lansinoh® Çiftli Elektrikli Göğüs Pompası kişisel bir üründür ve hijyen nedeniyle kesinlikle ortak kullanılmamalı veya kullanım sona erdiğinde başka birisine satılmamalıdır. Bunlardan herhangi birinin yapılması garantiyi geçersiz kılacaktır.

Hepatit B veya C'li veya İnsan İmmünyetmezlik Virüsü (HIV) taşıyan bir anneyseniz, anne sütünün Lansinoh® Çiftli Elektrikli Göğüs Pompası'yla sağılması virüsün sütle bebeğe geçme riskini azaltmaz veya ortadan kaldırmaz.

Özellikle çocukların bulunduğu bir ortamda elektrikli ürünler kullanılırken, her zaman aralarında aşağıdakilerin bulunduğu temel güvenlik önlemleri alınmalıdır:

## Kullanım Öncesinde Tüm Talimatları Okuyunuz

Tehlike: Elektrik çarpması riskini azaltmak için:

- Ürünü kullandıktan sonra daima fişini çekin.
- Banyo yaparken kullanmayın.
- Ürünü lavabo veya küvetin içine düşebileceği veya ittirilebileceği bir yere koymayın veya böyle bir yerde saklamayın.
- Pompayı su veya başka bir sıvının içine koymayın veya düşürmeyin.
- Suya düşmüş bir elektrikli cihazı almaya çalışmayın. Hemen pompanın fişini çekin.

**Uyarı:** Yanık, elektrik çarpması, yangın veya yaralanma riskini azaltmak için:

- Bu ürün fişi takılı haldeyken kesinlikle gözetimsiz bırakılmamalıdır.
- Bu ürün çocuklar veya engellilerin yanında kullanılırken yakın takip gerektirmektedir.
- Bu ürünü sadece kullanma kılavuzunda belirtilen amaç için kullanın. Üretici tarafından önerilmeyen parçaları kullanmayın.
- Kablo su veya prizi zarar görmüşse, doğru bir şekilde çalışmıyorsa, düşürülmüş veya hasar görmüşse veya suya düşürülmüşse ürünü kesinlikle çalıştırmayın.
- Kablo su sıcak yüzeylerden uzak tutun.
- Uyurken veya uykuluken kesinlikle kullanmayın.
- Kesinlikle pompanın herhangi bir girişine veya hortumun içine herhangi bir cisim düşürmeyin veya sokmayın.
- Ürün kırılmışsa veya eksik parçaları varsa bu ürünü kullanmayın.
- Küçük çocukların veya evcil hayvanların pompa ünitesi, AC adaptör vs. ile oynamasına izin vermeyin.
- Dışarıda AC adaptörle kullanmayın veya aerosol sprey ürünleri kullanılırken veya oksijen verilirken çalıştırmayın.

**Bu talimatları ileride referans olarak kullanmak üzere faturanızla birlikte saklayınız.**

## LANSINOH® ÇİFTLİ ELEKTRİKLİ GÖĞÜS POMPANININ ÇALIŞTIRILMASI İLE İLGİLİ ÖNEMLİ UYARILAR

Hortum ve hortum bağlantısını yıkamayın ve sterilize etmeyin

**Maksimum süt akışı için lütfen aşağıdaki talimatlara uyun:** Lansinoh® Çiftli Elektrikli Göğüs Pompası Uyarı Fazıyla başlayacak ve iki dakika sonra otomatik olarak Sağım Fazına geçecek ve sizi 2. stile taşıyacaktır.

Önceden ayarlanmış iki dakikalık Uyarı Fazını atlamak isterseniz veya sütünüz iki dakikadan önce akmaya başlarsa, Sağım

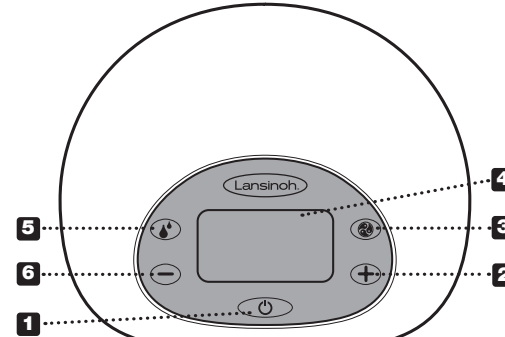
Fazına geçmek için Uyarı Tuşuna basın. Sağım esnasında, süt akışınız yavaşlar veya durursa, tekrar Uyarı Tuşuna basabilir ve ikinci bir uyarı sağlamak üzere tekrar Uyarı Fazına dönebilirsiniz.

- Sağım stilleri sizin için en uygun sağım ritmini bulmak üzere Sağım Şekli Seçim Tuşu kullanılarak değiştirilebilir. Bu tuş Şekil 1'de gösterildiği üzere 1, 2 ve 3. stiller arasında geçiş sağlamaktadır.
- Vakum seviyesini rahat ettiğiniz maksimum düzeye kadar yükseltebilir/düşürebilirsiniz. Hem Uyarı hem de Sağım Fazındaki vakum seviyelerini Şekil 2'de gösterildiği üzere, + ve - tuşlarına basarak kontrol edebilirsiniz.



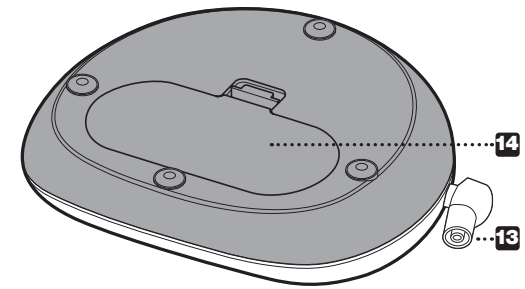
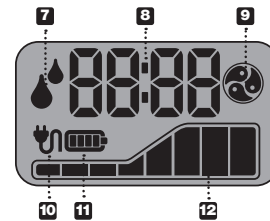
Lansinoh® emzirme serüveninizde her zaman yanınızda olacak. Herhangi bir sorunuz olursa, +90 216 527 09 05 nolu telefonda veya infotr@lansinoh.com.tr adresinden bize ulaşabilir veya Türkiye dışında yaşıyorsanız, ülkenizdeki distribütörle irtibat kurabilirsiniz.

## 02. Pompa Şeması



## Ana Kumanda, Gösterge ve Özellikler

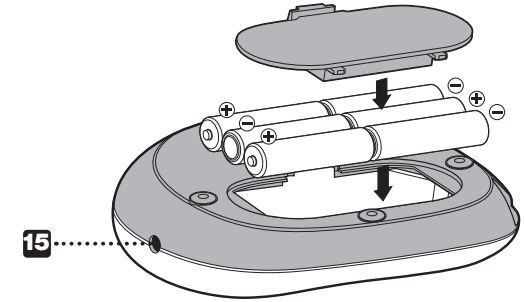
1. Güç, Açma/Kapama tuşu
2. Emme Düzeyi Artışı Kontrol Tuşu
3. Sağım Stili Seçim Tuşu
4. LCD Ekran
5. Uyarı ve Sağım Fazı Arasında Geçiş Sağlayan Uyarı Tuşu
6. Emme Düzeyi Azaltma Kontrol Tuşu
7. Uyarı/Sağım Fazı Göstergesi (Bu göstergenin çıkması Uyarı Fazında olduğunuzu gösterir)
8. Zaman Göstergesi
9. Sağım Stili Göstergesi (Bu göstergenin çıkması Sağım Fazında olduğunuzu gösterir)
10. AC Güç Göstergesi
11. Pil Güç Göstergesi
12. Vakum Seviyesi Göstergesi



13. Tüp girişi

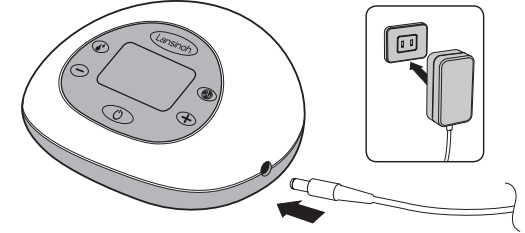
14. 6 AA pil yuvası (dahil değildir)

NOT: şarj edilebilir pillerin kullanılması önerilmemektedir.



15. AC adaptör bağlantı soketi

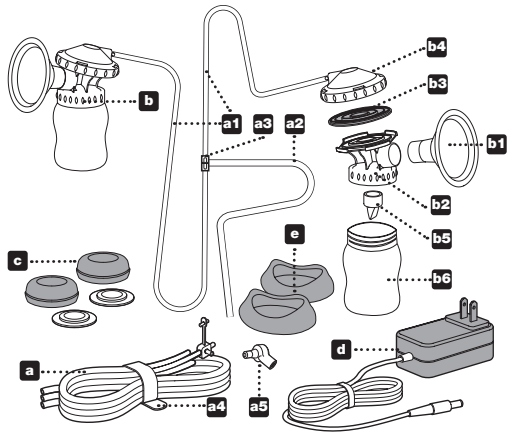
16. AC Adaptörü



## 03. Lansinoh® Çiftli Elektrikli Göğüs Pompası Parçaları

### Madde / Madde Numarası

- a. Lansinoh Çiftli Elektrikli Göğüs Pompası Hortumu #53403
- a1. Silikon Hortumlar 300 mm (2)
- a2. Silikon Hortum 600 mm
- a3. Hortum için Y Bağlantı #53405
- a4. Hortum Bağı #50417
- a5. Pompa Bağlantısı #53453
- b. Anne Sütü Sağma Seti Şunları İçermektedir:
- B1. ComfortFit® Göğüs Yastığı (2) #50408
- B2. Göğüs Yastığı Gövdesi (2) #53454
- B3. Diyafram (2) #53402
- B4. Diyafram Kapağı (2) #53410
- B5. Beyaz Valf (2 + 2 ekstra) #53401
- B6. 160 ml'lik Şişe (2) #53451
- c. Şişe Halkası (2) ve Diski (2) #53450
- d. AC Adaptör/güç kablosu
- e. Şişe Tutucu (2) #53452



Ambalajda iki adet ekstra beyaz valf bulunmaktadır. Daha büyük göğüs yastıkları ayrıca satın alınabilir. Yedek parça veya daha büyük göğüs yastıkları sipariş etmek için, +90 216 527 09 05 nolu telefonundan veya infotr@lansinoh.com.tr adresinden bize ulaşabilir veya Türkiye dışında yaşıyorsanız, ülkenizdeki distribütörle irtibat kurabilirsiniz.

#### Her Kullanımdan Önce...

- Lütfen Anne Sütü Sağım Seti, pompa gövdesi veya diğer parçaları kullanmadan önce ellerinizi su ve sabunla iyice yıkayın.
- Temizlemek için Anne Sütü Sağım Setinin parçalarını ayırın. Yıkaması veya sterilize edilmesi gerekmeyeceği için hortumları bir kenara koyun.
- Hortumlarda görünen sıvı veya nem kalıntısı varsa pompayı çalıştırmayın, nem izi varsa, kullanmadan önce iyice kurutun.

#### 04. Temizleme Talimatları

Doktorunuz tarafından aksi belirtilmedikçe, bu sterilizasyon ve temizlik talimatlarını uygulayın.

#### Sterilizasyon

- Seti ilk defa kullanmadan önce, Anne Sütü Sağım Setinin anne sütüyle temas eden tüm parçalarını sökün ve 10 dakika boyunca kaynatın. Setin içinde pompa altlığı, tıpa, hortum ve hortum bağlantısı hariç tüm parçalar yer almaktadır.

**Not: Kaynatma esnasında parçaların sudan üzerinde yüzer durumda olabilmesi için yeterli miktarda su kullanın.**

**Not: Hortumu ve hortum bağlantısını kaynatmayın.**

- Kaynatıktan sonra tüm parçaları sudan hemen çıkarın.

- Parçaları birleştirip seti kullanmadan önce tüm parçaların havayla kendiliğinden kurumasını bekleyin.

**Not: Hafif nemli parçalar pompanın çalışma performansını etkileyebilir.**

Lütfen kullanmadan önce pompa parçalarının tam olarak kurduğundan emin olunuz.

Buharlı veya mikrodalga sterilizatör kullanımı: Üretici talimatlarına uyun. Sterilizatördeki tüm açıklıkların aşağıya bakmasını sağlayın. Ekipmanları sterilizatörden çıkarmadan önce mutlaka ellerinizi yıkayın.

#### Temizlik

- Hortumu ve hortum bağlantısını bir kenara koyun. Diyafram bu parçaların anne sütüyle temas etmesini önlediği için, bu parçaların yıkanması veya sterilize edilmesi gerekmemektedir.
- Göğüs yastığı ve şişeler bulaşık makinenizin üst bölümünde veya sıcak suda bulaşık deterjanıyla elde yıkanabilir. En iyi sonucu almak için, biz şişenin biberon fırçası ve göğüs yastığının iç kısmının emzik fırçasıyla temizlenmesini

öneriyoruz. Çözücü veya aşındırıcı temizlik maddeleri KULLANMAYIN.

- Sıcak ve temiz suyla durulayın.
- Anne Sütü Sağım Setinin diğer tüm parçaları kullanım ömürlerini uzatmak için elde yıkanmalıdır.
- Göğüs pompanızı temizlemek için, altlığı sadece su veya hafif bir sabun kullanarak nemli bir bezle silin.
- Hortum ve hortum bağlantısını yıkamayın ve sterilize etmeyin.**
- Not: En iyi sonucu almak için, diyaframların kullanılmadan önce tam olarak kurduğundan emin olun.
- Not: Anne Sütü Sağım Setini kullanmadan önce, Anne Sütü Sağım Setinin işlevini etkileyebileceği için, her bir parçada çatlak, çentik, yırtık, renk değişimi veya bozulma olup olmadığını kontrol edin.

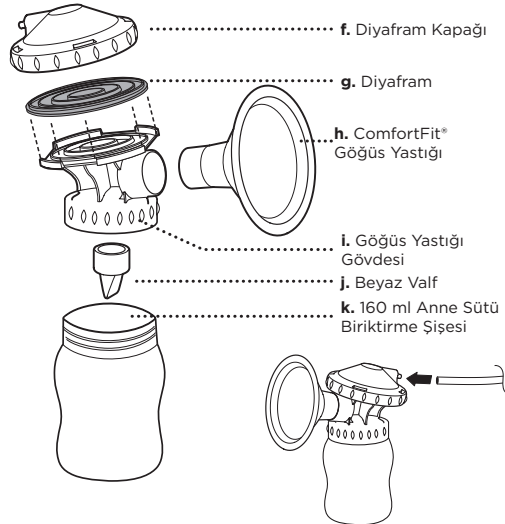
UYARI: Yukarıdakiler dışında temizlik yöntemlerini kullanılmaması tavsiye edilir.

UYARI: Küçük beyaz valfi dikkatli bir şekilde temizleyin. Doğru emme için önemlidir. Aşırı kuvvet uygulamayın ve biberon ya da emzik fırçası ile temizlemeyin. Sıcak ve sabunlu suda dikkatle elinizle yıkayın ve sıcak akan suda durulayın.

Herhangi bir sorunuz olursa, +90 216 527 09 05 nolu telefonundan veya infotr@lansinoh.com.tr adresinden bize ulaşabilir veya Türkiye dışında yaşıyorsanız, ülkenizdeki distribütörle irtibat kurabilirsiniz.

#### 05. Anne Sütü Sağım Setinin Montajı

Anne Sütü Sağım Seti, Lansinoh® ürün ambalajı içinde monte edilmiş olarak bulunmaktadır. Anne Sütü Sağım Setinin parçalarını (hortum ve hortum bağlantısı hariç) "Temizleme Talimatları" bölümünde belirtilen şekilde temizleyin. Tüm parçaları temizlendikten sonra, diyaframın montajını de görüldüğü şekilde monte edin:



- Mor diyaframı, göğüs yastığı gövdesinin üstüne koyun. Daha sonra diyafram kapağını mor diyaframı içine alacak şekilde göğüs yastığı gövdesine çevirerek takın.
- ComfortFit® göğüs yastığını, göğüs yastığı gövdesine doğru iterek yerleştirin.
- Beyaz valfi göğüs yastığı gövdesinin alt kısmına doğru nazikçe takın.

**Not: Küçük beyaz valfi dikkatli bir şekilde kullanın ve temizleyin.**

- Süt biriktirme şişesini göğüs yastığı gövdesine çevirerek takın.
- Hortumu diyafram kapağının arka kısmına tam olarak oturacak şekilde takın.
- Hortum bağlantısını setlerin arasına takın. Hortum girişini pompaya yerleştirin.

#### 06. Sağım İpuçları

Başarılı bir şekilde sağım yapabilmek için en önemli nokta süt boşaltma refleksini hareket ettirmeye becerisidir. Bu, sütünüzün serbest bir şekilde akmaya başladığı andır. Göğüslere uygulanan sıcak ıslak kompres ve sağım öncesinde ve/veya esnasında yapılan nazik ve dairesel masaj doğal refleksin harekete geçirilmesine yardımcı olabilir. Bebeğinizin düşünmek veya bebeğinize bakmak veya ondan uzaktaysanız, fotoğrafına bakmak da yardımcı olabilir. Ayrıca sütünüzün boşaltılmasına yardımcı olan Lansinoh® Therapearl® 3'ü 1 Arada Göğüs Terapisi'ni deneyebilirsiniz.

Bazı anneler bir sağım seansı sırasında birkaç defa uyarı fazına ihtiyaç duyabilirler. Uyarı Tuşuna basıp Süt Boşaltma (Uyarı) Fazına geri dönerek sağma işlemi esnasında iki veya üç defa uyarı sağlayabilirsiniz.

#### Ne Kadar Süre Sağım Yapmak Gerekir

Lansinoh® Çiftli Elektrikli Göğüs Pompanız olarak kullanılabilmesine karşın, ikili sağım tekli sağıma kıyasla sütünüzü sağmak için harcadığınız süreyi kısaltacaktır. Anne sütü arz-talep temelinde üretilmektedir, dolayısıyla sütünüzü düzenli olarak sağdığınız zaman vücudunuz güdülenecek ve sütünüzü sürekli olarak gelmeye devam edecektir. Tıpkı emzirmede olduğu gibi, sağma işleminin süresini ölçmeniz gerekmez ancak bunu yaptığınız takdirde vücudunuzun göğüs pompasıyla sütü ne kadar sürede salgıladığına dair daha iyi bir fikir edinmiş olursunuz.

Emzirme veya göğüs pompasıyla ilgili sorularınız olursa, ebeinize, eve gelen sağlık görevlisine veya başka bir sağlık uzmanına danışın veya [www.lansinoh.com.tr](http://www.lansinoh.com.tr) adresini ziyaret edin.

#### Sağma ve Beslemeyle İlgili İpuçları

- Bebeğinizi bir göğüsünüzden emzirirken diğer göğüsünüzü de sağabilirsiniz. Burada uyarı refleksi bebeğin emmesi ile sağlandığı için daha etkin bir sağım sağlanır.
- Sütünüzü standart boyutta, çevirmeli kapaklı bir şişe veya kaba sağabilirsiniz.
- Lansinoh® süt saklama şişesini kendinize ait bir biberon emziğiyle kullanmak isterseniz, lütfen aşağıdaki önlemleri alın:
- Bebeğinize vereceğiniz her türlü sıvı maddenin sıcaklığını bebeğinize vermeden önce test edin.
- Çocuğun şişeyi yatağa götürmesine veya gözetimsiz olarak kendi kendine beslenmesine izin vermeyin.
- Olası bir boğulma tehlikesini önlemek için, biberonun emzik kısmını çekerek biberonun sağamlığını test edin. Herhangi bir yırtık veya çatlak varsa, kullanmayın.
- Bebeklerin emzirmeden biberona ve biberondan emzirmeye kolay geçişini sağlayan Lansinoh® biberon ve NaturalWave® biberon emziğini de deneyebilirsiniz.

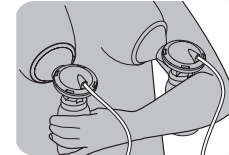
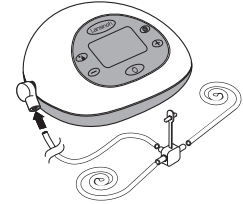
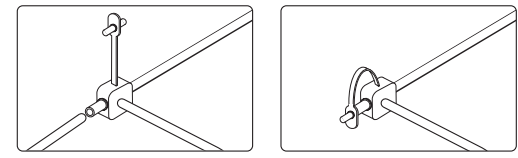
#### 07. Lansinoh® Çiftli Elektrikli Göğüs Pompasının Kullanımı

##### Ayarlanabilme İmkânı

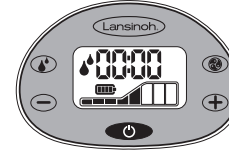
Lansinoh® Çiftli Elektrikli Göğüs Pompanız sizin için en rahat olan ayarları belirlemek üzere size sağım stili seçme ve vakum seviyelerini ayarlama imkanı sunar. Bir stil seçmek için Sağım Şekli Seçim Tuşunu kullanabilirsiniz. Daha sonra vakum seviyesini + ve - tuşlarıyla sizin için en rahat düzeye ayarlayabilirsiniz.

##### Tekli Sağım için

Hortumlardan birini çıkarın ve hortum bağlantısını kapatın. Tıpanın hortum çıkışına düzgün bir şekilde takıldığını ve yerine tam olarak oturduğundan emin olun. Daha sonra aşağıda 2. adımdan itibaren verilen talimatları uygulayın.



com.tr adresinden bize ulaşabilir veya Türkiye dışında yaşıyorsanız, ülkenizdeki distribütörle irtibat kurabilirsiniz. Anne Sütü Sağma Seti ve meme ucu giriş, sütün doğal bir şekilde şişeye akabilmesi için aşağıya doğru hafif eğik tutulmalıdır.



#### İkili Sağım için

- Tüm hortumların hortum bağlantısına takılı olduğundan emin olun
- Süt Sağım Setini meme ucunun göğüs yastığındaki boşluktan düz olarak uzakacağı şekilde göğsünüze yerleştirin. Bir vakum oluşabilmesi ve hava boşluğu olmaması için göğsünüzün tamamının göğüs yastığına girdiğinden emin olun. Meme uçlarınızda sürtünme veya rahatsızlık hissederseniz, farklı boyutta bir yastık kullanmanız gerekir. Daha büyük göğüs yastığı da mevcuttur. Daha ayrıntılı bilgi için, +90 216 527 09 05 nolu telefonun veya infotr@lansinoh.com.tr adresinden bize ulaşabilir veya Türkiye dışında yaşıyorsanız, ülkenizdeki distribütörle irtibat kurabilirsiniz. Anne Sütü Sağma Seti ve meme ucu giriş, sütün doğal bir şekilde şişeye akabilmesi için aşağıya doğru hafif eğik tutulmalıdır.

- Pompayı çalıştırmak için Açma/Kapama tuşuna birkaç saniye basın. Göğüs Uyarı Fazında çalışmaya başlayacaktır.

- iki dakika sonra, Uyarı Fazı otomatik olarak değişecek ve pompa Sağım Fazındaki 2. Sağım Stiline geçecektir. LCD ekrandaki süt boşaltma simgesi kaybolacak ve yerine sağım simgesi çıkacaktır.

Önceden ayarlanmış iki dakikalık Uyarı Fazını atlamak isterseniz veya sütünüz iki dakikadan önce akmaya başlarsa Sağım Fazına geçmek için Uyarı Tuşuna basın, bu fazda sağım stilini ve vakum seviyelerini ayrı olarak seçebilirsiniz.

**Not - ekranda Sağım Fazında olduğunuzu gösteren Sağım Stili Göstergesi çıkacak ve uyarı göstergesi kaybolacaktır.**



#### Lansinoh® Çiftli Elektrikli Göğüs Pompası

Sağım stilleri sağım stili tuşu kullanılarak değiştirilebilir. Bu tuş üç stil arasında geçiş sağlamaktadır.



**Not - memenizdeki emme rahatsız edici düzeylere ulaşırca, vakum seviyesini LCD ekranın sol tarafında bulunan tuşa basarak düşürebilirsiniz. Her iki fazdaki vakum seviyesini + ve - tuşlarına basarak kontrol edebilirsiniz.**

4. Sağma işlemi bittikten sonra pompayı Açma/Kapama Tuşundan kapatın. Pompayı kapattıktan sonra, ekran birkaç saniye açık kalacaktır. Göğüs yastıklarını göğüsünüzden çekmeden önce pompada vakum gücü olmadığından emin olun. Gerekirse, göğüs yastığıyla göğüsünüz arasında parmağınızı sokarak vakumlamayı durdurun. Vakum gücü durdurulduktan sonra göğüs yastığı güvenli bir şekilde çıkarılabilir.

**Unutmayın: Güç tasarrufu sağlamak üzere, 20 saniye boyunca herhangi bir kumanda tuşuna basılmadığı takdirde, LCD ekranın arka ışığı otomatik olarak sönecektir. Pompa ünitesi 60 dakikadan uzun bir süre açık bir şekilde ve gözetimsiz bırakılırsa, kontrol sistemi pompayı otomatik olarak kapatacaktır. Üniteyi tekrar açmak için Açma/Kapama Tuşuna basılı tutmanız gerekir.**

**NOT: Memenizdeki emme rahatsız edici düzeylere ulaşırca, vakum seviyesini Vakum Seviyesini Azaltma Kontrol Tuşuna basarak düşürebilir veya hortum bağlantısını elektrikli pompanın altlığında bulunan hortum girişinden çıkarabilirsiniz.**

## 08. Güç Seçenekleri

Pompa aşağıdaki güç kaynağı modlarından herhangi biri ile çalıştırılabilir:

**AC Adaptör (ambalaja dahil)**  
AC adaptörünü pompanın sağ tarafındaki güç bağlantı soketine takın.  
AC adaptörünü uygun bir prize takın. Elektrik güvenliği, ancak göğüs pompası ile birlikte verilen AC adaptörü bağlandığı zaman sağlanabilir. (Bkz. "Teknik Veriler" bölümü)

**6 AA Alkalın Piller (ambalaja dahil değildir)**  
Pillerin gösterilen şekilde (+) ve (-) kutbuna göre doğru bir şekilde takıldığını emin olun. Pili yuvasına kapaklı yerine oturana kadar hafifçe bastırarak kapatın. Pompa uzun süre kullanılmayacaksa pilleri çıkarın. Pilleri çevresel koruma ve geri dönüşüm yönetmeliklerine göre imha edin. Tüm pilleri aynı anda değiştirin. Lütfen pompanın şarj edilebilir pillerle kullanılabilecek şekilde tasarlanmadığını unutmayın.

Eski ve yeni pilleri bir arada kullanmayın. Alkalın ve standart (karbon-çinko) pilleri bir arada kullanmayın. Piller pompada takılı ancak AC adaptör kullanılıyorsa, pompa güç kaynağı olarak pilleri değil, adaptörü kullanacaktır. En ekonomik kullanım için, biz pompanızı ambalaja gelen AC adaptörle kullanmanızı öneriyoruz. AC adaptörünüz evrensel AC prizli adaptör olup 50 Hz ve 60 Hz şehir şebekesinde 100 VAC ile 240 VAC arası sistemlerle kullanılabilir.

## 09. Anne Sütü Saklama Koşulları

Anne Sütü Saklama ve Çözdürme Kılavuzu (Zamanında Doğmuş Bebekler İçin) Saklama talimatları için doktorunuza, ebenize veya eve gelen sağlık görevlisine danışın. Sütünüzü dondururken, donmaya bağlı genleşmeye pay bırakmak için kapların ¾'ünden fazlasını doldurmayın. İleriye referans olarak kullanmak üzere sütünüzü sağdığınız tarihi kapların üzerine yazın ve ilk olarak en eski tarihlî sütü kullanın.

Oda sıcaklığı	(<26°C)	3 saat
Buzdolabı	(<4°C)	3 gün
Ev tipi dondurucu	(<-18°C)	3 ay

Referans: T.C. Sağlık Bakanlığı

Not: Anne sütünü dondurucunun kapağında SAKLAMAYIN. Kapı genellikle dondurucunun en sıcak kısmıdır.

## Çözdürme

Buzdolabındaki dondurulmuş sütü çözdürün veya kapları soğuk akan suyun altına koyun ve süt çözülene kadar suyu aşamalı olarak sıcaklaştırın. Çözdürülmüş anne sütü 24 saat süreyle buzdolabında saklanabilir.

**NOT: Anne sütünü çözdürdükten sonra tekrar DONDURMAYIN.**

Ayrılmış katmanları karıştırmak için çözülmüş anne sütünü bebeğe vermeden önce hafifçe çalkalayın. Anne sütü homojen değildir ve şişenin üstünde "kaymak" birikmektedir. Anne sütünün rengi ve kıvamı sütün sağıldığı zamana, yedikleriniz ve bebeğin sağım dönemindeki yaşına bağlı olarak farklılık gösterebilir.

**NOT: ANNE SÜTÜNÜ MİKRODALGA FIRINDA ISITMAYIN! Mikrodalga fırında ısıtılan sütün bileşenleri değişmektedir. Mikrodalga fırında ısıtma, ayrıca bebeğin yanmasına neden olabilecektir "sıcak noktaların" oluşmasına neden olabilir.**

**NOT: Anne sütünü sıcak veya kaynayan suda ÇÖZDÜRMEYİN.**

## 10. Teknik Veriler

### 1. Güç Kaynağı

Pille çalışma: Tüm seri bağlı, 6 AA boyutta alkalın piller (ambalaja dahil değildir). Şarj edilebilir piller kullanmayın

Çalışma süresi: Minimum 30 dakika. Maksimum 2 saat. Sonuçlar pillerin yeni olup olmadığına ve pompa ayarlarına göre değişir. AC Adaptörle çalışma: 9V çıkış voltajına sahip galvanik olarak izole edilmiş 100-240VAC duvar priz tipi AC adaptör.

Pompa güç kaybı: Maksimum 10 Watt

Voltaj ayarı: Düşük dropout voltajı ve kısa devre koruması olan doğrusal voltaj regülatörü

### 2. Kontrol Sistemi

Kontrol ünitesi: Dahili program hafızası olan mikrokontrol birimi  
Program hafızası: 32K flash ROM, 2K RAM bellek

HMI: LED arka ışığı ve ekran klavyesi olan LCD ekran

Tekli / ikili sağım kontrolü: Tek veya her iki göğüsten sağım imkanı




Seçilebilir sağım stilleri: 3 sağım stili arasında seçim yapılabilir ve bu stiller ekran klavyesinden kontrol edilebilir












Ayarlanabilir vakum seviyesi: 8 vakum seviyesi arasında seçim yapılabilir ve tuş takımından kontrol edilebilir

Vakum seviyesi (Sağım/İkili sağım): Minimum 90 mmHg, Maksimum 280 mmHg

Pompanın beklenen hizmet ömrü 500 saatidir.

### Mevzuata Uygunluk

SİMGELER	SİMGELERİN ANLAMLARI
	Kullanma talimatlarına uyun
	Üreticiyi belirtir
	Üretim tarihini belirtir

	Tip BF uygulamalı parça
	Sınıf II ekipman
	Cihazı kuru tutun
	Cihazı güneş ışığından uzakta tutun
	Çalıştırma, taşıma ve depolama sıcaklığı sınırlarını belirtir.
	Çalıştırma, taşıma ve depolama nemi sınırlarını belirtir.
	Çalıştırma, taşıma ve depolama atmosfer basıncı sınırlarını belirtir.
<b>IP22</b>	Yabancı madde ve su girişinin zararlı etkilerine karşı korunma seviyesini gösterir
	Bu pompa çeşitli metallerden ve plastikten üretilmiştir. Cihaz atmadan önce kullanılamaz hale getirilmeli ve yerel atık elektrikli ve elektronik ekipman düzenlemelerine uygun şekilde atılmalıdır. Çevre ve halk sağlığı üzerinde zararlı etkileri olmasını engellemek için yerel iade ve atık elektrikli ve elektronik ekipman kurallarına uyun (piller dahil).
	Ambalajda gıda ile temas edecek ürünler olduğunu belirtir.
	Hassas cihazın dikkatle taşınması gerektiğini belirtir.
	14 Haziran 1993 tarihli tıbbi cihazlara dair 93/42/EEC Konsey Yönergesi gereksinimlerine uygun olduğunu belirtir

## 11. Sorun Giderme

Lansinoh® Çiftli Elektrikli Göğüs Pompası için Sorun Giderme

### Elektrikli İşleyiş Kesintiye Uğraması

Pompanın elektriksiz ve/veya mekanik işleyişinde bir kesinti yaşarsanız, aşağıdakileri yapın:

• AC adaptörü prizden çekin.

• Birkaç saniye bekleyin ve daha sonra AC adaptörü tekrar prize takın. Pompa yine de çalışmazsa, AC adaptörü çıkardığınızdan emin olarak pompayı altı adet AA pille çalıştırmayı deneyin.

### Sağım Esnasında Rahatsızlık Hissi

Eğer sağım sırasında bir rahatsızlık hissediyorsanız, farklı bir ölçüde göğüs yastığına ihtiyacınız olabilir. Bunun için www.lansinoh.com.tr adresini ziyaret edebilir, +90 216 527 09 05 nolu telefondan veya infotr@lansinoh.com.tr adresinden bize ulaşabilir veya Türkiye dışında yaşıyorsanız, ülkenizdeki distribütörle irtibat kurabilirsiniz.

### Emiş Gücünde Azalma

Emmenin azaldığını hissederseniz, şunları yapmayı deneyin:

• Hortumu pompadan çıkarın ve hortum bağlantısına parmağınızı koyun. Parmağınızda vakum hissediyorsanız, pompa doğru çalışıyor. Fakat Sağım Setinin doğru kurulmamış veya beyaz valf deforme olmuş olabilir. Parmağınızın üzerinde emme hissetmezseniz, adaptörü

prizden çekin, birkaç saniye bekleyin ve adaptörü tekrar prize takın.

- Anne Sütü Sağım Setinin doğru bir şekilde monte edildiğinden emin olun. "Anne Sütü Sağım Setinin Montajı" adlı bölümde yer alan montaj bilgilerine bakın.
- Beyaz valfte yırtılma veya ufak delikler olup olmadığını kontrol edin. Bu parça doğru emmenin sağlanması açısından çok önemlidir. Gerekliyi takdirde, beyaz valfi ürüne birlikte verilen yedek valflerden biriyle değiştirin.
- Tekli sağım yaparken, tam olarak kapandığından emin olmak için pompanın önündeki hortum bağlantısını kontrol edin. Açıkça, bağlantıyı kapatın.
- İkili sağım yapılması durumunda, pompayı çalıştırmadan önce Anne Sütü Sağım Setinin her iki göğüs üzerine yerleştiğinden emin olun.

## 12. Anne sütünü NaturalWave® Biberon Emziği ile bebeğe verilesi

NaturalWave® Biberon Emziği aşağıdaki ihtiyaçlar için özel olarak tasarlanmıştır:

- Alışılmış emzirme düzenini devam ettirmeye yardımcı olur
- Emzirmenin biberona ve biberondan emzirmeye kolay geçiş sağlar.
- Bebeklerin emzirme sırasında doğal olarak meme ucuna uyguladıkları "dalgaya benzer" peristaltik hareketlerinin devam etmesini sağlar.
- Doğal ağız gelişimi için içgüdüsel emme hareketini destekler.



### 1. Kavrama

Bebeklerin dudaklarını dışı doğru açarak anne memesinin kahverengi kısmını kavraması.

### 2. Peristaltik dil hareketi

Bebeğin dili yumuşak "dalgaya benzer" bir hareket yaparak meme ucunu bastırır ve sütün çıkmasını sağlar. Bu hareket düzgün ağız, çene ve yüz gelişimini destekler.

Not: Bebekler dilleri ile uyguladıkları bu peristaltik hareketleri her emzirme seansında ortalam olarak 800 ile 1000 defa arasında tekrar ederler.

### 3. Yutma

Bebeğin dilinin arka kısmının yukarıya kalkarak sütü yemek borusuna göndermesi.

**NaturalWave® Peristaltik Biberon Emziği, bu doğal emme modelini desteklemek üzere tasarlanmış ve klinik olarak kanıtlanmıştır.**

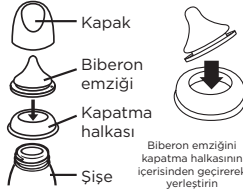
1. Emzik Ucu: Bebeğin süt akışını kontrol etmesini sağlar.
2. Yumuşak %100 Silikon: Bebeğin emme sırasında emzik üzerine optimum basıncı uygulayabilmesi için ideal esnekliği sağlar.
3. İç dikey şeritler: Emzik yapısını güçlendirerek çökmeye karşı dayanıklı olmasını sağlar.
4. Benzersiz kademelî eğim tasarımı: Peristaltik dil hareketinin yumuşak şekilde uygulanmasına olanak sağlar.
5. Geniş, kalın dokulu emzik tabanı: Kolay kavrama ve etkin emiş destekler.
6. AVS™: Kolik sancısının potansiyel nedeni olan hava alımını azaltır.

### Yavaş, orta ve hızlı ağız seçenekleri mevcuttur

Bebeklerin ilk 6 ay sadece anne sütü ile beslenmesi önerilmektedir. Bebeğinizi biberon ile beslemeye başlamadan önce emzirme düzeninizin ve anne sütü üretiminizin düzene girmiş olması önerilir.

**Kullanım Talimatı:** Biberona gereken miktarda sıvı koyun ve kapağını sıkıca kapatın. Mikrodalga fırında ısıtma işlemi önerilmemektedir, ısıtma işleminizi mikrodalga fırında

yapmayı seçtiyseniz, biberon şişesinin ağızını kapatmayınız. Mikrodalgada fırında ısıtma işlemi sırasında biberon emziğini, kapatma halkası ve kapak ile biberonu kapatmayınız. Biberonla bebeğinizi beslemeden önce iyice çalkalayıp, sıcaklığını kontrol ediniz. Homojen olarak ısıtılmamış sıvılar bebeğinizin ağzının yanmasına neden olabilir. Anne sütünü mikrodalgada ısıtmayın. Mikrodalgada fırında ısıtma, sütün bileşenleri değiştirmektedir. İlk kullanımdan önce ürünü temizleyiniz. Biberon, emzik ve tüm parçaları 5 dakika kaynayan suyun içerisinde bekletiniz. Biberonu dolu bir şekilde taşıırken, biberonun akıtmaz fonksiyonunu koruyabilmesi için emziğinin doğru şekilde yerleştirildiğinden ve kapağının kapalı olduğundan emin olunuz.



**Temizlik:** İlk kullanımdan önce hijyenden emin olmak için biberon, emzik ve tüm parçaları 5 dakika kaynayan suyun içerisinde bekletiniz, durulayarak tüm parçaları kurumaya bırakınız. Bu hijyen sağlamak içindir. Daha sonra biberonu bulaşık makinesinin üst sepetinde yıkayabilir ve mikrodalgada ya da özel sterilizasyon makinesinde (açık olarak) sterilize edebilirsiniz. Her kullanımdan hemen sonra tüm parçaları yıkayınız. İlik ve sabunlu suda iyice yıkayınız. Her kullanımdan önce temizleyiniz.

**Kurulum:** Kuruduktan sonra biberon emziğini, biberon halkasının içinden geçirin. Biberon halkasını şişenin üstüne yerleştirin ve döndürerek sıkıca kapatın.

**Önemler:** Ürünü kullanmadığınızda kuru ve kapalı bir alanda saklayınız. Ürünün daima bir yetişkin gözetiminde kullanımı sağlayınız. Zararlı sonuçlar doğurmasına adına, ürünü eritici ya da sert kimyasal maddelerle temizlemeyin ve ürünü bu tarz maddelerle temasını engelleyin. Ürünü direkt güneş ışığına ya da sıcak maruz bırakmayınız. Ürünü tavsiye edilen daha uzun süre dezenfekte etmeyiniz (Kaynayan su ya da sterilizatörler). Ürün içindeki sıvı doğrudan elektrikli, gazlı ocakta, elektrikli fırında ya da sıcak plaka üzerinde ısıtmayınız.

**Çocuğunuzun sağlığı ve güvenliği için DİKKAT!** Ürünün daima bir yetişkin gözetiminde kullanımı sağlayın. Biberon emziğini hiçbir zaman yalnız emzik olarak kullanmayın. Bebeğin devamlı ve uzun süre biberon içindeki sıvıyı emmesi dış çürüklerine neden olabilir. Her zaman bebek beslenmeden önce biberon içindeki besinin sıcaklığı kontrol edilmelidir. Ürün parçalarını kullanılmadığı zamanlarda çocukların erişemeyeceği yerde muhafaza edin. Bebeğinizin düşmesi, ürünün deforme olması gibi durumlarda yaşanabilecek bozulma riski nedeniyle biberonla bebeğinizi yalnız bırakmayın.

**UYARI:** Dış çürükleri küçük çocuklarda şekerli gıdalar tüketildiğinde bile oluşabilir. Bu durum özellikle biberonun tüm gün ve tükürük sıvısının azaldığı gece boyunca kullanılması sonucunda oluşabilir. Biberon emziğini doğrudan güneş ışığına ya da sıcak maruz bırakmayınız. Biberon emziğini tavsiye edilen daha uzun süre dezenfekte etmeyiniz (Kaynayan su ya da sterilizatörler). Bu durum biberon emziğinin deforme olmasına neden olabilir. Ürünü her kullanımdan önce kontrol ediniz. Herhangi bir deformasyon, inceleme ya da delik oluşması durumunda emziği atınız. Biberon emziğini her 7 haftada bir güvenlik ve hijyen için yenileyiniz. Biberon emziğini biberona taktıktan sonra her açından çekerek kontrolünü sağlayınız.

**DİKKAT:** Bazı meyve suları ya da sterilizasyon çözümleri silikonu matlaştırabilir. Bu durum silikonun özelliğini kaybetmesine neden olmaz. Anne sütünü mikrodalgada ısıtmayın. Mikrodalgada fırında ısıtma, sütün bileşenleri değiştirmektedir. Mikrodalgada ısıtmak, yerel yüksek sıcaklıklara yol açabilir. Mikrodalgada fırında ısıtma işlemi uyguladıysanız daha fazla özen gösteriniz. Biberonu bebeğinize vermeden önce mutlaka çalkalayınız ve besinin ısısını mutlaka kontrol ediniz.

**UYARI:** Ambalaj malzemeleri ürünün bir parçası değildir. Çocuğunuzun güvenliği için tüm kullanımların talimatlarını okuyup referans olarak sakladıktan sonra, ambalaj parçalarını ortadan kaldırın. Mikrodalgada açık bırakın.

Bu ürünün kullanılmasından kaynaklanan ciddi olaylar derhal Lansinoh Laboratories ve yerel yetkili Otoriteye bildirilmelidir.

### 13. Garanti

#### Sınırlı Tüketim Malı Garantisi

Pompa mekanizması ve diğer ürün bileşenleri için satın alma tarihinden itibaren iki yıl olmak üzere bu üründe ticari olarak kabul edilebilir olmayan materyal ve işçilik kusurları olmadığına dair ilk alıcıya ("alıcı") garanti verilmiştir. Bu ürünü başka birine satar veya verirken, garanti iptal olmaktadır. Bu garanti size belirli yasal haklar sağlamaktadır ve bulunduğunuz yere göre değişen başka haklara sahip olabilirsiniz.

LANSINOH® BURADA AÇIKÇA BELİRTİLENLER DIŞINDA ÜRÜNLE İLGİLİ HERHANGİ BİR AÇIK GARANTİ VERMEKTEDİR. TİCARİ ELVERİŞLİLİK VEYA BELİRLİ BİR AMACA UYGUNLUĞA İLİŞKİN HERHANGİ BİR ZİMİN GARANTİ DAHİL OLMAK KANUNLARIN İZİN VERDİĞİ ÖLÇÜDE HER TÜRLÜ ZİMİN GARANTİNİN SÜRESİ İLK ALICI TARAFINDAN SATIN ALINAN TARİHTEN İTİBAREN 2 YİL İLE SINIRLI OLACAKTIR.

Lansinoh® tarafından ürünün yukarıdaki sınırlı garantiyi karşılamadığı saptanırsa, alıcının tek ve münhasır yasal çaresi olarak, Lansinoh® kendi tercihinine bağlı olarak bu ürünü tamir edecek veya yenisiyle değiştirecek ve bu değişim, parçalar veya işçilik için ücret almayacaktır.

NOT: Ürünün Lansinoh®'a iade masraflarını alıcı karşılayacaktır. Bu garanti yanlış kullanılmış veya değiştirilmiş ürünler için geçerli değildir. Lansinoh® emzirme ürünleriyle sadece Lansinoh® marka yedek parçaların kullanılması önerilmektedir. Yanlış yapılan bakım veya tamir veya Lansinoh® markası dışındaki yedek parçaların kullanımı bu garantiyi geçersiz kılmaktadır.

KANUNLARIN İZİN VERDİĞİ ÖLÇÜDE, LANSINOH® YAZILI VEYA ZİMİN GARANTİNİN İHLALİNDE DOĞAN DEĞİŞİM MALİYETLERİ DAHİL ANCAK BUNLARLA SINIRLI OLMAMAK ÜZERE HİÇBİR ARIZİ VEYA DOLAYLI HASARDAN SORUMLU OLMAYACAKTIR.

Bu garanti kapsamında herhangi bir talepte bulunmak isterseniz Türkiye'de yaşıyorsanız +90 216 527 09 05 nolu telefondan bize ulaşabilir veya Türkiye dışında yaşıyorsanız, ülkenizdeki distribütörle irtibat kurabilirsiniz. Size gerektiği takdirde orijinal tarihin yazılı olduğu fatura veya üzerinde tarih olan başka bir satın alma belgesi ve sorunun kısa açıklamasıyla birlikte ürünü geri göndereceğiniz bir ücretsiz posta adresi verilecektir.

### 14. ELEKTROMANYETİK UYUMLULUK BEYANI (EMC)

#### 14.1 SADECE BİLGİLENDİRME AMAÇLIDIR

Tıbbi elektrikli ekipman. Bu tablonun referansı IEC 60601-1-2 Temel güvenlik genel gereksinimleri ve gerekli performans Tablo 9'dur. Teminat Standardı: Elektromanyetik kesintiler - Gereksinimler ve testler

Yönerge ve üretici beyanı - elektromanyetik emisyonlar		
Bu göğüs pompası aşağıda belirtilen elektromanyetik ortamda kullanım amaçlıdır. Müşteri veya göğüs pompası kullanıcı böyle bir ortamda kullanılmasını sağlamalıdır.		
Emisyon testleri	Uyumluluk	Elektromanyetik ortam - yönerge
RF emisyonları CISPR11	Grup 1	Göğüs pompasında yalnızca dahili işlevsellik için RF enerjisi kullanılmaktadır. Bu nedenle RF emisyonları çok düşüktür ve yakın çevredeki elektronik ekipmanda kesintiye neden olması muhtemel değildir.
RF emisyonları CISPR11	Sınıf B	Göğüs pompası yerel şebekeler ve binalara enerji sağlayan alçak gerilim güç kaynağı şebekelerine doğrudan bağlı olanlar da dahil olmak üzere her türlü tesisatta kullanıma uygundur.

Harmonik emisyonlar IEC 61000 -3-2	Sınıf A	
Gerilim dalgalanmaları/ titrete emisyonlar IEC 61000 -3-3	Geçerli Değil	
<b>Uyarı</b> - Bu göğüs pompası diğer ekipmanlarla bitişik olarak veya bu ekipmanlarla istiflenmiş bir halde kullanılmamalıdır. Bitişik veya istiflenmiş şekilde kullanılması gerekiyorsa, göğüs pompasının bu şekilde normal çalışıp çalışmadığı gözlenmelidir.		

#### Yönerge ve üretici beyanı - elektromanyetik bağışıklık

Bu göğüs pompası aşağıda belirtilen elektromanyetik ortamda kullanım amaçlıdır. Müşteri veya göğüs pompası kullanıcı böyle bir ortamda kullanılmasını sağlamalıdır.

**LANSINOH® ÇİFTLİ ELEKTRİKLİ GÖĞÜS POMPASI** için gerekli performans söz konusu değildir ancak elektromanyetik kesinti bağışıklık testi yapılmış ve aşağıdaki kriterlere göre geçmiştir: 1. Göğüs pompasının çalışmasında görülür değişiklik yoktur. 2. Göğüs pompası ayarları otomatik olarak önceki ayarlara dönmektedir. 3. Göğüs pompası ayarları kullanıcı müdahalesiyle önceki ayarlara dönmektedir.

Bağışıklık testi	IEC 60601 test seviyesi	Uygunluk seviyesi	Elektromanyetik ortam - yönerge
Elektrostatik boşalma (ESD) IEC 61000 -4-2	± 8 Kv kontak ± 2 Kv, ± 4 Kv, ± 8 Kv, ± 15Kv hava	±8 kV kontak ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV hava	Zeminler ahşap, beton veya seramik fayans olacaktır. Zeminler sentetik malzeme kaplıysa bağlı nem en az %30 olmalıdır.
Elektriksel hızlı geçici / patlama IEC 61000 -4-4	± 2 kV 100 kHz tekrar frekansı	± 2 kV 100 kHz tekrar frekansı	Ana şebeke enerji kalitesi tipik bir ticari ya da hastane ortamı için uygun olmalıdır.
Ani yükselme IEC 61000 -4-5	± 0,5 Kv, ± 1 Kv Hat-hat	± 0,5 kv , ± 1 Kv Hat-hat	Ana şebeke enerji kalitesi tipik bir ticari ya da hastane ortamı için uygun olmalıdır.
Güç kaynağı girişi hatlarında gerilim düşüşleri, kısa kesintiler ve gerilim dalgalanmaları IEC 61000-4-11	%0 UT; 0,5 döngü 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° ve 315°	%0 UT; 0,5 döngü 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° ve 315°	Ana şebeke enerji kalitesi tipik bir ticari ya da hastane ortamı için uygun olmalıdır. Göğüs pompasının enerji kesintisi sırasında kullanılması gerekiyorsa kesintisiz güç kaynağı veya pil kullanılması tavsiye edilir.
Güç frekansı (50/60 Hz) manyetik alan IEC 61000 -4-8	30A/m	30 A/m	Göğüs pompasının güç frekanslı manyetik alanlardan uzak tutulması veya manyetik koruyucu kurulması gerekebilir. Güç frekanslı manyetik alan, yeterince düşük olduğunu belirlemek amacıyla ilgili kurulum yerinde ölçülmelidir.

İletilen RF IEC 61000 -4-6	3V 0,15 MHz - 80 MHz 6 Vin ISM ve amatör radyo bantları 0,15 MHz ile 80MHz arasında 1 KHz'de %80 AM	6V IOV/m	Portatif ve mobil RF iletişim ekipmanı kablolar da dahil olmak üzere aktarıcı frekans için geçerli denkleme göre hesaplanan mesafeden daha yakında kullanılmamalıdır. Tavsiye edilen ayırma cihazı d = 1,2 √P d = 1,2 √P 80 MHz -800 MHz d = 2,3√P 800 MHz- 2,7 GHz Burada P aktarıcı üreticisine göre watt (W) cinsinden aktarıcı maksimum çıkış gücü değeri ve d metre (m) cinsinden tavsiye edilen ayırma mesafesidir. Elektromanyetik alan araştırması ile belirlenen sabit RF aktarıcı alan kuvvetleri her bir frekans aralığında uyumluluk seviyesinden düşük olmalıdır. Aşağıdaki simgeye sahip ekipmanın yakınında kesinti söz konusu olabilir.
Yayılan RF IEC 61000-4-3	IOV/m 80 MHz -2,7 GHz 1 KHz'de %80 AM		<b>Not 1</b> 80 MHz ve 800 MHz'de daha yüksek bir frekans aralığı geçerlidir.
			<b>Not 2</b> Bu yönergeler her durumda geçerli olmayabilir. Elektromanyetik yayılma yapı, nesne ve insanların absorbe etme ve yansıtma durumlarını etkiler.
			Radyo sinyalli (mobil/kablosuz) telefonlar ve karasal radyolar için baz istasyonları, amatör radyolar, AM ve FM radyo yayını ve TV yayını gibi sabit aktarıcı kaynaklı saha kuvvetleri teoride tam olarak öngörülemez. Sabit RF aktarıcılardan kaynaklanan elektromanyetik ortamı değerlendirmek için elektromanyetik alan çalışması yapılmalıdır. Göğüs pompasının kullanılacağı lokasyonda ölçülen saha kuvveti yukarıdaki RF uyumluluk seviyesini aşarsa göğüs pompasının normal çalışıp çalışmadığı kontrol edilmelidir. Normal dışı bir performans gözlemlenmesi halinde göğüs pompasının yönünün veya yerinin değiştirilmesi gibi ilave önlemler gerekli olabilir. 150 KHz - 80 MHz frekans aralığında saha kuvvetleri 10 V/m'den az olmalıdır.

Taşınabilir ve mobil RF iletişim cihazları ve göğüs pompası için önerilen uzaklık			
Elektrikli göğüs pompası yayılan RF rahatsızlıklarının kontrol edildiği bir elektromanyetik ortamda kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Elektrikli göğüs pompası kullanıcısı iletişim ekipmanının maksimum çıkış gücüne göre, aşağıda tavsiye edilen taşınabilir ve mobil RF iletişim ekipmanı (vericiler) ve elektrikli göğüs pompası arasında asgari mesafeyi koruyarak elektromanyetik parazitlerin önlenmesine yardımcı olabilir.			
Nominal W vericisinin maksimum çıkış gücü	Vericinin frekansına göre ayırma mesafesi m		
	150KHz - 80MHz d= 1,2 VP	80MHz - 800MHz d= 1,2 VP	800MHz - 2,7 GHz d= 2,3 VP
0,01	0,06	0,04	0,07
0,1	0,18	0,11	0,22
1	0,58	0,35	0,22
10	1,84	1,11	2,21
100	5,83	3,50	7,00
Yukarıdaki listede yer almayan maksimum çıkış gücüne sahip aktarıcılar için metre (m) cinsinden tavsiye edilen ayırma mesafesi (d), aktarıcının frekansı için geçerli denklem kullanılarak belirlenebilir. Burada P aktarıcı üreticisine göre watt (W) cinsinden aktarıcı maksimum çıkış gücü değeridir.			
<b>Not 1</b> 80 MHz ve 8000 MHz'de daha yüksek frekans aralığı için ayırma mesafesi geçerlidir.			
<b>Not 2</b> Bu yönergeler her durumda geçerli olmayabilir. Elektromanyetik yayılma yapı, nesne ve insanların absorbe etme ve yansıtma durumlarından etkilenir.			
<b>UYARI:</b> Portatif RF iletişim ekipmanı (anten kablosu ve harci anten gibi çevreirim cihazları dahil) üretici tarafından belirtilen kablolar da dahil olmak üzere göğüs pompasının hiçbir parçasına 30 cm'den (12 inç) daha yakın mesafede kullanılmamalıdır. Aksi halde ekipman performansında düşüş söz konusu olur. Lansinoh tarafından sağlananlar dışında kablo kullanılması EMC performansını olumsuz etkileyebilir.			

#### 14.2 FCC Beyanı

Bu cihaz FCC kuralları, bölüm 15'e uygundur. Çalıştırma aşağıda yer alan iki koşula tabidir: (1) Bu cihaz zararlı elektromanyetik parazitlere neden olmamaktadır ve (2) Bu cihaz, istenmeyen işlemlere neden olabilecek parazitler de dahil olmak üzere, alınan tüm parazitleri kabul etmemelidir.


#### 14.3 Kablosuz Beyanı

Evinizde kullanılan kablosuz internet cihazı, mobil telefon, telsiz telefon ve bu cihazların baz istasyonları, telsiz göğüs pompanızı çalışmasını etkileyebilir. Bu nedenle göğüs pompalarınızı bu cihazlardan en az 3,5m uzakta çalıştırınız.

#### 14.4 İstifleme

Bu cihaz diğer ekipmanlarla bitişik olarak veya bu ekipmanlarla istiflenmiş bir halde kullanılmamalıdır. Bitişik veya istiflenmiş şekilde kullanılması gerekiyorsa, cihazın bu şekilde normal çalışıp çalışmadığı gözlenmelidir.

#### 14.5. İmha Etme:

 Ürün veya ambalaj yüzeyindeki simge ürünün evsel atıklarla birlikte atılmaması gerektiğini belirtir. Bu ürün bir tıbbi cihazdır. Yerel prosedür ve düzenlemelere göre tıbbi cihaz olarak imha edilmelidir.

Ekipmanın geri dönüşüm amacıyla belirlenmiş atık toplama noktalarına teslim edilmesinden kullanıcı sorumludur. Atık ekipmanın ayrı olarak toplanması ve geri dönüştürülmesi doğal kaynakların korunmasına yardımcı olacak, çevre ve insan sağlığı açısından olumlu bir etki yaratacaktır. Geri dönüşüm toplama noktaları ile ilgili daha fazla bilgi almak için yerel yetkililer veya ürünü satın aldığınız yerle iletişim kurun.

Bu cihaz bir kişisel kullanım ürünüdür. Bu nedenle ambalajı açıldıktan sonra iade edilemez. Ürün ile ilgili bir problem yaşadığınızda +90 216 527 09 05 nolu telefondan veya infotr@lansinoh.com.tr adresinden bize ulaşabilir veya

Türkiye dışında yaşıyorsanız, ülkenizdeki distribütörle irtibat kurabilirsiniz.

Lansinoh® Çiftli Elektrikli Göğüs Pompası, Lansinoh Laboratories, Inc.'ye ait tescilli markadır. ©2021 Lansinoh Laboratories, Inc. Her hakkı saklıdır. Türkiye'de basılmıştır.



Üretici: Lansinoh® Laboratories Sağlık Gereçleri Tasarım San. Tic. Ltd. Sti  
Zafer SB Mah. Gunduz Sk. No:13 E.S.B Gazimiri/ Izmir/ Türkiye



Lansinoh®

Lansinoh Lab. Inc. Mer. Delaware Türkiye İstanbul Şubesi | [www.lansinoh.com.tr](http://www.lansinoh.com.tr)  
Atatürk Mahallesi Ertuğrul Gazi Sk. Metropol İstanbul A2 Blok  
Kat: 22 Daire: 340 34758 Atasehir/İstanbul/Türkiye

Lansinoh® Çiftli Elektrikli Göğüs Pompası Lansinoh Laboratories, Inc.'in tescilli markasıdır.  
©2021 Lansinoh Laboratories, Inc. Tüm hakları saklıdır.  
DE53081F0621

